



عطاء تجهيز الشبكة الداخلية وغرفة الخادم
ونظام كاميرات المراقبة لمبنى الادارة الجديد في
منطقة شفا بدران
رقم (٢٠١٨/٥)

أيار/٢٠١٨

اولاً : مقدمة

تسعى هيئة تنظيم النقل البري (صاحب العمل) الى تجهيز مبنى الادارة الجديد في منطقة شفا بدران حسب المكونات التالية :

- ١- تجهيز وتشغيل غرفة الخادم (Data Center) وكافة ملحقاتها .
- ٢- تجهيز وتشغيل الشبكة الداخلية والتمديدات الخاصة بها للمبنى المكون من سبعة طوابق .
- ٣- تجهيز وتشغيل نظام كاميرات مراقبة مع كافة ملحقاته .

وعليه تدعو الهيئة المناقصين المختصين لتقديم الخدمات المطلوبة ، ويحق للمناقصين التقدم لمكون أو أكثر من مكونات العطاء وعددها ثلاث كما ورد اعلاه.

ثانيا : موقع ومواصفات المبنى

على الشركات الراغبة بدخول العطاء زيارة المبنى الكائن في منطقة شفا بدران - طاب كراع - شارع الامير طلال - بالقرب من المؤسسة الاستهلاكية العسكرية والمكون من سبعة طوابق على النحو التالي :

حسب المخطط	الطابق الرابع
غرفة الخادم (Data Center) حسب المخطط	الطابق الثالث
حسب المخطط	الطابق الثاني
حسب المخطط	الطابق الاول
حسب المخطط	الطابق الارضي
حسب المخطط	الطابق التسوية الاول
حسب المخطط	الطابق التسوية الثاني

ثالثا : الشروط الواجب توافرها في المناقص

١. الشركات الرائدة في مجال تكنولوجيا المعلومات والشبكات والمسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة لمدة لا تقل عن (٨) سنوات.
٢. ان يكون المناقص قام بتنفيذ (٣) مشاريع مشابهة من حيث التصميم والتطوير .
٣. ان يكون المناقص قام بتنفيذ (٣) مشاريع مع مؤسسات حكومية.
٤. ان يكون كادر الشركة مؤهل وقد سبق له العمل على مشاريع مشابهة.

رابعا : طريقة تقديم العروض

تقدم العروض في مغلف واحد يتضمن العرض الفني و العرض المالي وكفالة دخول العطاء مع الوثائق المطلوبة على نسخة اصلية وصورة عنها مع نسخة الكترونية ويكتب عليه هذا المغلف العطاء المحلي رقم (٢٠١٨/٥) (عطاء تجهيز الشبكة الداخلية وغرفة الخادم ونظام كاميرات المراقبة لمبنى الادارة الجديد في منطقة شفا بدران).

خامسا :كفالة دخول العطاء

١. يرفق بالعرض كفالة بنكية لدخول العطاء حسب القيمة المحددة في الجدول ادناه حسب مكونات العطاء صادرة عن بنك محلي لأمر عطوفة مدير عام هيئة تنظيم النقل البري بالإضافة لوظيفته بمغلف منفصل سارية المفعول لمدة (٩٠يوم) من تاريخ فتح العروض الفنية ولن ينظر لأي عرض مقدم بدون كفالة دخول بالعطاء.
٢. لن يتم قبول شيكات بنكية مصدقة بدلا" من كفالة دخول المناقصة للعطاء وسيتم رفض اي عرض متقدم للعطاء وكفالاته على شكل شيك مصدق.

المكون	قيمة كفالة دخول العطاء بالدينار الاردني
١- تجهيز غرفة الخادم (Data Center) وكافة ملحقاتها	١٧٠٠
٢- تجهيز الشبكة الداخلية والتديدات الخاصة بها للمبنى المكون من سبعة طوابق .	٩٠٠
٣- تجهيز نظام كاميرات مراقبة مع كافة ملحقاته .	٥٠٠
٤- كافة المكونات في حالة التقدم للعطاء كاملا(دون تجزئة)	٣٠٠٠

سادسا: العرض المالي

- تقديم العرض المالي على النموذج المخصص في الاتفاقية .
- أن تكون الأسعار الواردة في العرض المالي بالدينار الاردني وشاملة لأية رسوم أو ضرائب نتيجة العمل في الاتفاقية بما فيها الضريبة العامة على المبيعات .
- يتم تدوين الاسعار الافرادية والاجمالية رقما وكتابة.

سابعا: الاحالة

١. سيتم اجراء التقييم للعروض المالية للمتقدمين للعطاء والمستوفين الشروط المطلوبة علما بان لجنة العطاءات غير مقيدة بأقل الاسعار.
٢. يحق للجنة العطاءات تجزئة الاحالة حسب ما تراه مناسبا وفقا للاسعار الواردة في العروض.
٣. يحق للهيئة الغاء او استبدال مكونات النظام والفئات المستهدفة في العطاء .
٤. لا يحق للشركات المنفذه للمشروع تشغيل شركات اخرى في الباطن دون علم وموافقة الهيئة الخطية.

ثامنا :مدة التنفيذ

- يجب على المناقص ان يقوم بتوريد وتركيب وفحص وتجهيز مكونات العطاء خلال مدة لا تتجاوز ٦-٨ اسابيع سواء تقدم المناقص لمكون او اكثر من مكونات العطاء .
- يحق للهيئة الاخذ في المدة الزمنية المحددة في العرض الفني المقدم من قبل المناقص سواء زيادة فترة المدة او نقصانها .

تاسعا: كفاءة حسن الاداء

- تقدم كفاءة حسن التنفيذ بنسبة (١٠%) من اجمالي قيمة الاحالة شاملاً ضريبة المبيعات حسب المادة رقم (٥) من الاتفاقية.

عاشرا: طريقة الدفع

١. ٢٠% من قيمة الاحالة الجزئية او الكلية بعد توريد الاجهزة والمعدات اللازمة للهيئة.
٢. ٣٠% من قيمة الاحالة الجزئية او الكلية بعد تركيب وتشغيل الاجهزة والمعدات وموافقة الهيئة عليها.
٣. ٥٠% بعد التدريب على الانظمة والاستلام حسب الاصول.

احد عشر: غرامات التأخير

تسبب غرامة التأخير على كل مرحلة من مراحل المشروع من القيمة الاجمالية للمرحلة كما في الجدول ادناه و بحد اقصى ١٥ % من القيمة الاجمالية للعطاء.

المكون	قيمة غرامة التأخير بالدينار الاردني
١- تجهيز غرفة الخادم (Data Center) وكافة ملحقاتها	١٠٠
٢- تجهيز الشبكة الداخلية والتبديدات الخاصة بها للمبنى المكون من سبعة طوابق .	٦٠
٣- تجهيز نظام كاميرات مراقبة مع كافة ملحقاته .	٢٥
٤- كافة المكونات في حالة التقدم للعطاء كاملاً (دون تجزئة)	١٨٠

اثنا عشر: كفالة الاجهزة والمعدات

١. يلتزم المناقص بتقديم كفالة صيانة لمدة ثلاث سنوات بنسبة (٥%) من القيمة الاجمالية للعطاء لجميع الاجهزة والمعدات. حسب المادة رقم (٥) من الاتفاقية.
٢. يلتزم المناقص بتوفير الصيانة والدعم الفني لجميع مكونات المشروع لمدة ثلاث سنوات من تاريخ استلام اعمال العطاء .

ثلاثة عشر: التدريب

على المناقص تدريب موظفي قسم تكنولوجيا المعلومات دورات اختصاص على التكنولوجيا المستخدمة والبرمجيات التي سيتم تشغيلها بعدد اجمالي (٤) موظفين على جميع مكونات النظام كل حسب حالته.



واجبات ومهام المناقص

يجب على المناقص ان يقوم بتجهيز ما يلي :

أولا : المواصفات الفنية المطلوبة لتجهيز غرفة الخادم (Data Center) :

Data Center Preparation:

LTRC plan to build a new server room at the new building, all bidders must visit the site and prepare suitable design and suggest any missing parts if existing.

Power Requirement:

LTRC targeting to have an ideal power renovation of existing datacenter by installing new 15KVA UPS's in addition for existing 10KVA with all needed power, cables and installation requirement to feed each cabinet with two sources of power as A, B design, each cabinet should have 2 power strips connected to source A and source B with required labeling.

Bidder must insure each device in each rack is connected to both UPS. In case the device has single power supply Bidder should find the solution to feed the device from either UPS or using an automatic transfer switch as specification mention below.

Bidder is responsible for all power connections from Main circuit breaker to the server room and installing new UPS panels inside the datacenter with industrial socket for each cabinet.

Bidder must install Datacenter circuit breaker and connect air conditions, fire, lighting, UPS and have a min 2x16A and 2x32A as spare breakers.

Power Distribution units:

Bidder is responsible to supply Main distribution board 3-phase as below:

Breaker	Rating	Quantity
Main CB MCCB 3 ϕ	150A	1
AC MCB 3 ϕ	40A	2
Service MCB 1 ϕ	10A	6
UPS MCB 3 ϕ	32A	3
Spare MCB 1 ϕ	16A	2
Lighting MCB 1 ϕ	16A	2
MCB for MK Sockets 1 ϕ	16A	2

Bidder is responsible to supply UPS distribution board 3-phase as below: QTY:2

Breaker	Rating	Quantity
Main CB MCB 3 ϕ	32A	1
MCB 1 ϕ for cabinets	16A	5
MCB 1 ϕ for cabinets	32A	2
MCB Fire system 1 ϕ	10A	1
MCB Spare 1 ϕ	16A	1

UPS Specification QTY:1

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
Input Frequency	45 - 65 Hz		
Input voltage range for main operations	340 - 475 V		
Nominal Input Voltage	400 3PH		
Output Power Capacity	13.5 KW / 15.0 KVA		
Min power factor	90%		
Double conversion efficiency at full load	Min 95%		
THDv at full linear load (%)	2%		
Nominal Output Voltage	400 3PH		
Current THD at full linear load (THDI%)	Less than 3%		
Output Frequency (sync to mains)	50/60 Hz +/- 5%		
Topology	Double Conversion Online		
Bypass	Built-in Maintenance Bypass		
Battery Type	Maintenance-free sealed Lead-Acid battery with suspended electrolyte : leakproof		
Battery run time at full load @ 0.8 Power factor	25min		
Battery life time	5 years		
Operating Environment	0 – 35 °C		
Operating Elevation	0-1200 meters without derating		
Audible noise at 1 meter from surface of unit	Less than 60 dB		
Protection Class	IP 20		
Approvals	VFI-SS-111		
Standard warranty	3 years		
RoHS	Compliant		
Support	Bidder must be authorized service center and reseller for the supplier by proving documents		
Qualified team	Min 2 employees certified on UPS systems, certification must be attached		
Power experience	Min 5 years UPS experience in datacenter power and list of min 3 references in government must be provided		

- على المناقص فحص وتبديل البطاريات لجهاز الـ UPS الموجود في الهيئة نوع MGE موديل EX 11 RT وتشغيله وعددها (20) بطارية .

Cooling System QTY:2

Bidder will be responsible for all cooling requirement; water, electrical power, drainage, opening for pipes, connection to outdoor units. Cooling must be connected to fire system and shutdown directly in case fire system is working (in case of fire)

Specification	Description	Comply (Y, N)	Remarks
Total cooling capacity	Min 17kw		
Sensible cooling capacity	Min 15kw		
Room unit air flow rate	Min 4500 m³/h		
Refrigerant	R410a		
Number of compressor	One		
Noise Level	Max 65 dB (A) at 2 meter distance		
Humidity control	Must control humidity inside the server room		
Dimension	Compact solution is a plus		
Topology	Down flow		
Ambient conditions	38 degree outdoor temperature		
Indoor conditions	24 degrees, 50% RH		
Number of Fans	2		
Support	Bidder must be authorized service center and reseller for the supplier by proving documents		
Warranty	Three years		

Fire System

Bidders must quote for suitable FM200 (Fire suppression System) with installation as below specifications; Bidder must do a site survey to calculate suitable cylinder size and number of nozzles, Bidder is responsible for all electrical, mechanical and other needed parts to run and operate the FM200

Description	Comply (Y, N)	Remarks
FM200 Cylinder: -Manufactured from high Carbon steel -FM Global listed, meet the criteria of UL2166 and carry LPCB or UL/FM design manual -FM-200 is stored as a liquid in nitrogen-pressurized containers at 25 bar -Conform to NFPA 2001 and ISO 14520 or 9002 requirements		
Outlet adaptor		
Cylinder strap		
24vdc stackable solenoid actuator		
Discharge pressure switch		
Label entrance caution FM200		
Panel should be min 4 Zones control panel (active 2 zones)		
Smoke detectors at all voids		
Bell & Horn strobe unit		
Dual-action agent release station - Shall be UL/FM		
Warranty three years		

Raised Floor

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
Quantity required	Around 32 square meters (bidder must calculate final quantity during site survey)		
Panel			
Dimensions:	600 x 600 mm		
Panel thickness: (without covering)	~ 22 - 36 mm		
Type	HPL covering		
Panel under side	Steel sheet		
Panel material:	Calcium sulphate		
Height	40cm		
Substructure			
Module:	600 x 600 mm		
Pedestal material:	Galvanized steel		
Load values			
Nominal load	2.000 – 6.000 N		
Breaking load	> 4.000 – 12.000 N		
Electrical conductivity	10.7 Ohm		
Fire protection			
Building material class acc. To DIN 4102	A2		
Fire resistance class	F30 or F60		
Thermal conductivity			
Base material:	Acceptable (0.5-0.6) W/Mk		
Warranty	Three years		

Perforated Floor tile

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
Quantity	Same color and vendor of raised floor		
Perforated tiles	8 tiles		
Warranty	Three years		

Grommet QTY:4

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
Grommet air blocking	Air grommet to prevent air leakage and seal cable openings in the raised-floor systems at location of communication or power cabling		

Access Door QTY:1

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
Prototype	Biometric fingerprint reader and/or Card		
Software & Logs	Software which can be connected to MS SQL server as database store		
Web based access	Access logs that supports HTTPS for Reporting, display & configure		
Fingerprint Capacity	Min 2000		
Verification Speed	≤0.5 Second		
Operation temperature	0 °C- 45 °C		
Battery	Built-in backup battery can eliminate power-failure problems min 3 hours		
Screen	Color TFT screen		
Supports	Optional GPRS and Wi-Fi		
Communication	TCP/IP, RS232-485, USB-host/client		
Ports	Built-in Serial and Ethernet		
RoHS	Comply		
Warranty	Three years		

Fire Rated Door QTY:2

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
	Single door 2 hour fire rated		
	Vendor must be approved by civil defense		
	Push bar		

Network Cabinet 800x1000 QTY:1

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
Dimension	42U 800x1000		
Doors	Front and rear perforated doors		
Static load capacity	800Kg		
Standard	ANSI/EIA RS-310-D, IEC60297-2		
PDU	16A with min 16 MK socket		
Material	SPCC cold rolled steel		
Thickness	Mounting rails: 2.0mm		
Cable entry	Bottom and top cable entry		
Warranty	Three years		

Automatic Transfer Switch QTY:2

Single power supply load (power strip) should be connected to both UPS's as source A and source B. In case primary source comes down the load should seamlessly get the power from secondary source without interruption critical load.

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
Nominal Output Voltage	230V		
Nominal Input Voltage	230V ± 10% of nominal		
Input frequency	50/60 Hz		
Input Connections	IEC 309 16A 2P+E		
Maximum Input Current	16A		
Output	(8) C13 (1) C19 out		
Rack Height	1U		
Operating Temperature	-5 - 45 °C		
Remote management	Web, Telnet, SNMP		
Transfer Time	< 12ms		
ROHS	Compliant		
Safety	UL		
References	Bidder to provide two references used offer model		
Warranty	Three years		

Lighting LED 60x60 QTY:9

Bidder must install false ceiling and LED lights with emergency kit for all lights. Bidder must include motion sensors inside datacenter to manage LED, bidder must add optional black painting for ceiling (in case no false ceiling required) and suitable LED lights

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
System output	3600lm		
Type	LED		
Watt	45W		
Sensor	An additional motion sensor must be quoted		
Emergency kit	Emergency kit must be added		
Warranty	Three years		

False Ceiling

Specification	Description	Comply (Y,N)	Remarks
Ceiling material	Mineral fiber		
Room dimensions	Bidder must calculate during a site survey		

Environmental Monitoring System

Monitoring the Environment must cover below min requirement:

Datacenter sensors requirement:

- Monitoring main UPS's QTY:2
- Temperature & humidity sensors QTY:5
- Leak rope sensor under cooling and drain
- Monitoring AC's QTY:2
- Door open sensor QTY:2
- Monitor fire alarm QTY:1
- Phase failure QTY:1
- Smoke Sensor QTY:1

Environmental Monitoring Main Device

Features:

Description	Feature	Comply (Y, N)
Digital Inputs (DI)	Up to 12 Digital inputs	
	Door contact, Flood (water level) detector, Smoke and gas detectors, Voltage detector, Motion detector	
Digital Outputs (DO)	4 Digital outputs (relay)	
Sensors support	Up to 40 sensors	
	Temperature, Humidity Voltage 0-15V / 0-60V, Current 0-20mA / 4-20mA / 0-30A AC, Light (luminous intensity), Pt100/Pt1000, Water Leak Detection	
Logger capacity	250.000 records	
Communication	SNMP / SNMP v3; SNMP Traps; SMTP Email, Modbus/TCP, Ethernet: RJ45 (10/100 BASE-T), support RS-485	
GSM modem support	GSM gateway for text messages (SMS), software through a single gateway and a single SIM. Including all software if needed, with up to 5 recipients	
Application software	Monitoring software with chart and MS Excel output, Sensor data can be collected by e-mail (e.g. From GSM/GPRS devices)	
Dimension	Rack mount	
Operating temperature	0°C to +60°C	
References	Min 5 references where the same device brand was installed	
Warranty	Three years	
Software		
Captures values of inputs and probes from devices connected over GSM and LAN		
Data in the internal database can be periodically exported to MS Excel reports.		
Sensor data can be collected by e-mail (min 5 addresses)		
Data output:		
• Graphic previews • MS Excel export (.XLSx) + XML database (.XML) – daily / weekly / monthly • Email report		
The device should include all above feature without any additional licenses or fees		

- يجب على المناقص ان يقوم بفك ونقل وتركيب جميع مكونات غرفة الخادم بالتنسيق مع الهيئة الى الموقع الجديد في منطقة شفا بدران .
- يجب على المناقص أن يقوم بتدريب موظفي قسم تكنولوجيا المعلومات بعدد (٤) موظفين على جميع المكونات مع تحديد الدورات واماكنها وعدد ساعاتها .

ثانيا : المواصفات الفنية المطلوبة لتجهيز الشبكة الداخلية وملحقاتها :

Bidders must quote for wall mount cabinet and quote separately for 24 patch panel with jacks using below specifications for patch panel and cat 6 cable; each patch panel must be connected to switches using suitable patch cord. CAT6 cable, cable manager, face plate, patch cord and patch panel must be from the same vendor. Bidder is responsible to calculate needed patch panel during site visit and provided diagram & drawings.

Bidder is responsible for data point installation (trunks already installed) however pulling cables from data point (face plate) to wall mount cabinet, Bidder must install single or dual face plate. Labeling, testing is part of bidder responsibility for a total of **400** data points, Bidder is responsible for fiber connectivity for uplinks between each floor and server room with all parts and requirement including Fiber cable, Fiber patch panel and fiber patch cord

- All Active network items offered in the solution **must be** from the same vendor (Homogeneous Solution)

Wall Mount Cabinet QTY:7

Description	Feature	Comply (Y, N)
Size	Min 12U Wall mount cabinet	
Features	Welded frame, reliable structure Reversible 5mm toughened glass front door with lock Removable side panels with side pins, side locks Standing or wall mount installation Cable entries on top cover and bottom panel	
Specification	Material: SPCC cold rolled steel Surface finishing: Degreasing, pickling, phosphoric, powder coated Static loading capacity: up to 60kgs	
Standard	ANSI/EIA RS-310-D IEC60297-2	
Warranty	Three years	

Patch Panel QTY:17

Description	Feature	Comply (YES, NO)
Category 6 comply	ANSI/TIA-568-C.2 Category 6 and ISO 11801	
Type	24 Port flat cat6	
Feature	Mounts on 19-inch equipment racks Includes port numbers	
Approval	UL	
Jack	Included	

Category 6 UTP Copper Cable

Description	Feature	Comply (YES, NO)
Category	Category 6	
Conductors/insulators	Range acceptable 22-24 AWG	
IEEE Draft	802.3bt or 802.3at for PoE applications	
TIA	Must meet TIA-568-C.2 standard	
Origin	USA, Japan or Europe	
Temperature rating	-10C to 60C during operation	
Insulation Diameter	Range acceptable Ø (0.9-1.0) mm	
Twisting	4 twisted pairs, 2 single conductors paired	
Outlet jacket	LSZH or LSOH	
Outer diameter	Range acceptable Ø(5-6) mm	
Nominal velocity of propagation	65-80%	
Third party tested	The modular connector shall exceed all component performance requirements in the ANSI/TIA-568-C.2 and ISO/IEC 11801 standards	

Face Plate & CAT6 Jacks Outlets

Description	Feature	Comply (YES, NO)
Faceplate Standard	connector shall exceed all component performance requirements in the ANSI/TIA-568-C.2 and ISO/IEC 11801 standards	
Jack standard	RoHS compliant and UL listed	

Uplink Fiber Connectivity QTY:14

Feature	Comply (YES, NO)
- 50 / 125 Multimode Laser Optimized (OM3) Fiber Cable - LSZH/ LSOH Fiber Tight Buffered Optical Attenuation: a. 3.00 dB/km @ 850 nm b. 1.00 dB/km @ 1300 nm Bandwidth: a. 1500 MHz-km @ 850 nm b. 500 MHz-km @ 1300 nm	
Fiber patch panel with installation of 6 cores with all needed accessories - Flush mount fiber enclosure - constructed in 16 gage steel powder coated black - fiber patch panel in each cabinet (total 7)	
Fiber patch cord for all terminated ports at edge switches and core switches	

Access Switches 48 Ports QTY: 9

Description	Comply (Y,N)	Remarks
Switch shall provide a minimum 48 X 1G UTP Poe-Plus ports and 2 X 1G/10G (SFP/SFP+) ports		
Should be stackable switch and support minimum 8 switches in the stack at least.		
Non-blocking architecture.		
Switching Capacity : 215 Gbps at least		
Should support Layer 2 / 3		
PoE power budget at least 720 Watt		
3 Years warranty and support from the Mother Company and local partner.		
It is bidder responsibility to provide SFP + QTY.32 (10GBASE-SR Enterprise-Class Transceiver)		

Core Switches 48 Ports QTY: 2

Description	Comply (Y,N)	Remarks
Fixed or Modular		
Each core must have 48 x 10- Gbps fiber ports and 6 x 40 Gbps QSFP ports,(It's bidder responsibilities to provide QSFP 40G Transceivers to connect the two Core Switches)		
Each Core delivers at least 1.5 Tbps of Switching capacity		
Support for Full Layer 3 for both IPv4, IPv6 routing protocol such as RIPv1/v2, OSPF, BGP, MPLS,.		
Redundant, hot-swappable power supplies and fan trays.		
3 Years warranty and support from the Mother Company and local partner.		

Wireless Controller QTY: 2

Description	Comply (Y,N)	Remarks
Wireless controller can manage up to 50 AP.		
Minimum 2x1G RJ45		
Concurrent devices of 2K.		
The controller shall support minimum 256 VLANs		
GUI and CLI to control and manage all aspects of the system on the controller.		
Support IEEE 802.11 a / b / g / ac		
3 years warranty and support from the Mother Company and local partner.		

Indoor Access Point QTY: 23

Description	Comply (Y,N)	Remarks
Access Points must support dual concurrent, dual-band 802.11a/n (5 GHz) and 802.11b/g/n (2.4 GHz) connectivity		
Access Points minimum support 802.11n operating in 2x2 MIMO with 2 spatial streams and minimum 1 Gbps wireless combined data rate.		
Access Points must be energy efficient and should use not more than 11 Watts of power with all functionality enabled.		
Auto-sensing 10/100/1000 on the network port for 802.11ac APs.		
Support out-of-the box, auto configuration across layer-2 and layer-3 networks without having to enter configuration information into the AP.		
Must support fast, secure roaming and handover (pre authentication, OKC)		
3 years warranty and support from the Mother Company and local partner		

- يجب على المناقص ان يقوم بفك ونقل وتركيب جميع ملحقات الشبكة (الكبائن وملحقاتها) في مبنى الادارة الحالي في ضاحية الروضة ومكتب الهيئة في منطقة عبدون بالتنسيق مع الهيئة الى الموقع الجديد في منطقة شفا بدران .
- يجب على المناقص أن يقوم بتدريب موظفي قسم تكنولوجيا المعلومات بعدد (٤) موظفين على جميع المكونات مع تحديد الدورات واماكنها وعدد ساعاتها .
- يجب على المناقص ان يقوم بتوريد كوابل حسب الاعداد التالية:
 - Cat6 UTP Patch Cord **3m** from Outlet side **QTY:350**
 - Cat6 UTP Patch Cord **5m** from Outlet side **QTY: 50**
- يجب على المناقص ان يقوم بتوريد وتركيب وتشغيل Floor Box لقاعات الاجتماعات عدد ٢ على ان تحتوي
 - 2 power
 - 2 network
 - 2 HDMI
 - 1 VGA

ثالثا : المواصفات الفنية المطلوبة لتجهيز نظام كاميرات المراقبة وملحقاته:

- The following Table specifications delineate the minimum requirements for the proposed equipment (Bidder must fill this compliance table, Bidder is responsible for installation, testing and labeling)

Indoor Cameras QTY: 32

Description	Comply (Y,N)	Remarks
Lens: (2.8 – 3.6 – 4.0)mm As Needed		
Resolution Minimum 4MPx (1920×1080)		
Compression H.264 & H.265		
Smart/Adaptive IR up to 20 Meter Range		
Day and Night IR Cut filter		
Motion Detection		
System Reaction to Alarm Events		
Interface 10/100 Ethernet		
ONVIF Profile Support		
Support Low illumination		
Aluminium OR other Metal enclosure		
Sensor: CMOS		
Color: 0.02 Lux		
WDR 50 dB or higher		
3D DNR		
Vandal-Proof		
Power: DC 12 V , POE		
CE or FCC Certification		
3 Years Warranty		

Outdoor Cameras QTY: 9

Description	Comply (Y,N)	Remarks
Lens: Varifocal, f=2.8 ~ 12 mm/F1.4		
Resolution Minimum 4MPx (Up to 2560×1440)		
Compression H.264 & H.265		
Smart/Adaptive IR up to 40 Meter Range		
Day and Night IR Cut filter		
Motion Detection		
System Reaction to Alarm Events		
Interface 10/100 Ethernet		
ONVIF Profile Support		
Support Low illumination		
Aluminium OR other Metal enclosure		
Sensor: CMOS		
Color: 0.02 Lux		
WDR 50 dB or higher		
3D DNR		
Vandal and Weather Proof		
Power: DC 12 V , POE		
CE or FCC Certification		
3 Years Warranty		

NVR (s) & VMS System QTY: 1

Description	Comply (Y,N)	Remarks
Minimum 90 channels IP Recorder		
Real Time Recording Full HD for all channels, for each channel PAL:25fps, NTSC: 30 fps		
Synchronize playback across the 90 channels min:16ch		
Supports resolution up to 4K		
Operating system: MS Windows or Linux		
Network 10/100/1000		
Digital Zoom required		
Mobile Software and Application support		
Compression: H.264& H.265		
Remote Connection Users: min 8		
Bandwidth: 250 Mb/s in total for all client workstations		
Minimum 8 x S-ATA 3.5" or 2.5" for all systems		
Support 8TB HDD video surveillance grade		
Minimum 48 TB (8TBx6) HDD video surveillance grade and price for storage upgrade must be quoted separately based on calculations		
Supports camera's motion detection		
Please specify the full functionalities of the Management Software		
Recording based on Alarm events		
CE OR FCC certification		
3 Years Warranty		
The price includes any licenses fees required for the cameras or/and Management Software for lifetime		

Technical and End User Training QTY: 4

Description	Comply (Y,N)	Remarks
A complete and comprehensive training for Technical Staff should be proposed to handle all technical issues related to the cameras, NVR and the management software (A complete Syllabus with training hours should be submitted)		
A complete and comprehensive training for End users should be proposed to handle all daily activities required to monitor using the management software (A complete Syllabus with training hours should be submitted)		

- يجب على المناقص ان يقوم بفك ونقل وتركيب جميع الكاميرات وملحقاتها في مبنى الادارة الحالي في ضاحية الروضة ومكتب الهيئة في منطقة عبدون بالتنسيق مع الهيئة الى الموقع الجديد في منطقة شفا بدران .
- يجب على المناقص أن يقوم بتدريب موظفي قسم تكنولوجيا المعلومات بعدد (٤) موظفين على جميع المكونات مع تحديد الدورات وامكانها وعدد ساعاتها .

اتفاقية العقد

المشروع:

رقم العطاء:

حررت هذه الاتفاقية في هذا اليوم من شهر سنة ٢٠١٨ بين الفريقين

الفريق الأول : صاحب العمل : هيئة تنظيم النقل البري

ويمثله :-

الفريق الثاني:

ويمثله :-

لما كان الفريق الأول راعياً في أن يقوم الفريق الثاني بإنجاز الخدمات الفنية المذكورة في هذه الاتفاقية للمشروع أعلاه ولما كان قد قبل بالعرض الذي تقدم به الفريق الثاني لإنجاز هذه الخدمات وتسليمها وفقاً لشروط العقد، فقد تم الاتفاق بين الفريقين على ما يلي :-

١ اعتماد التعاريف الواردة في المادة (١) من شروط هذه الاتفاقية .

٢ اعتبار الوثائق المدرجة أدناه جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتعتبر في مجموعها وحده متكاملة، ويكون ترتيب

- أولوية الوثائق حسب التسلسل التالي :-

أ- اتفاقية العقد (في حال إعدادها).

ب- قرار الإحالة وكتاب القبول الذي يبلغ به الفريق الثاني بقرار الإحالة.

ج- عرض المناقصة (Form of Bid)

د- الشروط الخاصة للاتفاقية.

هـ- الشروط العامة للاتفاقية.

و- الملاحق التي تصدر قبل التوقيع على الاتفاقية.

ز- الشروط المرجعية وطلب تقديم العروض (Request for Proposal, RFP) والتعليمات للمشاركين في المناقصة.

ح- دعوة العطاء و جدول الكميات والاسعار

ط- العرض المقدم من المناقص.

٣ - قيمة الاتفاقية :

٤- يتعهد الفريق الثاني بتقديم الخدمات الفنية المطلوبة منه في هذه الاتفاقية وإنجازها وفقاً للشروط والمتطلبات الواردة فيها.

٥- غرامة التأخير حسب ما ورد في البند احد عشر من وثيقة العطاء ويحد أعلى 15% من قيمة أعمال تنفيذ المشروع.

٦- يلتزم الفريق الثاني بتنفيذ المشروع على اية مرحلة جديدة تراها الهيئة خلال مدة الاتفاقية على ان تحسب بدل الاتعاب على المرحلة المنفق عليها بالاتفاق ما بين الفريقين.

٧- يتعهد الفريق الأول بأن يدفع للفريق الثاني قيمة الاتفاقية (بدل أتعابه) المذكورة بالاتفاقية في المواعيد وبالأسلوب المحدد لذلك في الملحق رقم (١) منها لقاء قيام الفريق الثاني بالخدمات الفنية المطلوبة منه بموجب هذه الاتفاقية.

وبناء على ما ذكر أعلاه، جرى توقيع الاتفاقية وإبرامها في التاريخ المذكور أعلاه.

الفريق الثاني

التوقيع:

الاسم :

الوظيفة:

الفريق الأول

التوقيع:

الاسم:

الوظيفة:

.....

الشروط الخاصة للاتفاقية

التزامات الفريق الثاني:

- يلتزم الفريق الثاني بأن يقوم بنفسه بتقديم الخدمات المحددة بالعقد وضمن شروط ومواصفات العطاء الذي تمت إحالته عليه وضمن العرض المقدم من قبله والذي قبل به الفريق الأول ويكون من ضمن مسؤولياته أن يسلم كافة هذه الخدمات وفقاً للشروط والمواصفات والمدد الزمنية المذكورة في العقد.
- يتوجب على الفريق الثاني الحصول على موافقة الفريق الأول وذلك للتعاقد مع أطراف إضافيين لأغراض العمل لتقديم الخدمات الخاصة بهذه الاتفاقية أو الخدمات المتعلقة بالعرض المقدم من قبل الفريق الثاني.
- يلتزم الفريق الثاني بتنفيذ كافة الأعمال المذكورة في الاتفاقية ضمن المدد المحددة في وثائق الاتفاقية، كما يلتزم الفريق الثاني بالتقيد بمراحل التنفيذ المذكورة ضمن العرض المقدم من قبله أو تلك التي يتم الاتفاق عليها مع الفريق الأول.
- إن أتعاب الفريق الثاني المتصلة بهذه الاتفاقية أو الخدمات المطلوبة هي الأتعاب الواردة في هذه الاتفاقية فقط ولا يجوز للفريق الثاني قبول أي عمولة أو خصم أو ما شابه من الدفعات أو المكافآت المتصلة بهذه الاتفاقية أو الخدمات المطلوبة أو أثناء قيامه بواجباته التعاقدية بموجب هذه الاتفاقية.
- يلتزم الفريق الثاني بتقديم كافة الخدمات الفنية المذكورة في الاتفاقية وفي العرض المقدم منه بنفسه ويكون مسؤولاً عن تسليم كافة الأعمال المحددة بالاتفاقية والواردة في العرض المقدم منه ضمن المواعيد والمواصفات المذكورة في عرضه والمتفق عليها في هذه الاتفاقية.

سرية المعلومات

- يلتزم الفريق الثاني بحفظ سرية المعلومات التي قد تعطى له من قبل الفريق الأول وذلك لتمكينه من القيام بواجباته التعاقدية في هذه الاتفاقية، أو التي قد تصل إليه بأي طريقة كانت سواء في المراحل التحضيرية للعمل أو أثناء العمل أو بعد الانتهاء منه كما يلتزم الفريق الثاني بعدم إفشاء هذه المعلومات إلى أي طرف ثالث.
- ويبقى التزام الفريق الثاني بحفظ سرية المعلومات وعدم إفشائها إلى أي طرف ثالث مستمراً حتى بعد انتهاء مدة العقد في الاتفاقية. كما يلتزم الفريق الثاني بعدم إفشاء هذه المعلومات إلى الإداريين والموظفين العاملين لديه إلا من يعمل منهم بصورة مباشرة على الأعمال الواردة في العقد.

- المعلومات ذات الطابع السري ولغايات هذا العقد تشمل على سبيل المثال لا الحصر جميع المعلومات سواء كانت مكتوبة أو غير مكتوبة، والتي قد تصل إلى الفريق الثاني شفويًا أو كتابة أو بأي طريقة أخرى، وتتعلق بالفريق الأول (هيئة تنظيم النقل البري) أو حكومة المملكة الأردنية الهاشمية بجميع وزاراتها ومؤسساتها ورعاياها، كالمعلومات المتعلقة بالمواصفات والمقاييس للحاسب المستخدمة، وأماكن وجودها، والتصاميم والرسومات لشبكة الحاسب، والإحصائيات المتعلقة بالمواقع الإلكترونية أو غيرها، وأي معلومات مخزنة في الحاسب، أو وسائط التخزين الإلكترونية وغير الإلكترونية الأخرى، والوثائق المتعلقة بالبرمجيات الحاسوبية المستخدمة أو الشبكة الحاسوبية المستخدمة، والوثائق المتعلقة بالأعمال الإدارية وشؤون الدولة، وأي وثائق أخرى، والملخصات والتقارير والدراسات والبيانات والسجلات الإلكترونية وغير الإلكترونية مهما كان موضوعها، وأي خطط حالية أو مستقبلية، وأي معلومة سواء تم التأشير عليها بأنها ذات طابع سري أو خاص أو لم يتم التأشير.
- لا تعد المعلومات ذات طابع سري إذا أصبحت هذه المعلومات جزءاً من المعلومات المتاحة للعامة عن غير طريق الإخلال بالالتزام الوارد في هذه المادة.
- لا يعد إخلالاً لهذه المادة إذا كان هناك واجب قانوني يفرض على الفريق الثاني الإفصاح عن هذه المعلومات.

حقوق الملكية الفكرية

- أ- يتعهد الفريق الثاني بالرد على أي ادعاءات أو دعاوى تصدر من الغير وتتعلق بحقوق الملكية الفكرية لأي من البرمجيات أو الأعمال الفكرية المقدمة من الفريق الثاني وفق هذه الاتفاقية أو حقوق الملكية الفكرية المقررة للفريق الأول بموجب هذه الاتفاقية وحتى بعد انتهاء مدتها.
- ب- يتعهد الفريق الثاني بأنه اتخذ أو سيتخذ كافة الإجراءات القانونية اللازمة ليكون ترخيص أو نقل ملكية أي من البرمجيات المقدمة أو المرخصة إلى الحكومة الأردنية أو الأعمال الفكرية المقدمة ليلتزم غايات الفريق الأول أو التحديث upgrade على هذه البرمجيات أو على غيرها قانونياً ومتفقاً وأحكام القانون، وأنه مخول قانونياً للقيام بجميع الأعمال الواردة في عرضه ويتحمل أية أضرار أو دعاوى قد تتحقق للفريق الأول نتيجة عدم التزامه بذلك.
- ج- يلتزم الفريق الثاني بتقديم رخص licenses من المنتج الأصلي إلى الفريق الأول أو من يحدده الفريق الأول بخصوص البرمجيات الواردة في العقد المبرم، بالعدد والكيفية والشروط المحددة في هذه الاتفاقية أو الوثائق المكونة لها، على أن تمنح هذه الرخص من قبل الجهة الأصلية صاحبة الحقوق المقررة على البرمجيات أو تكون بموافقتها وتكون الرخص دائمة ومطلقة وغير قابلة للنقض ونافاة عالمياً. و يجب أن تنص الرخصة على:

○ تخويل الفريق الأول بموجب الرخصة استعمال وتشغيل ونسخ البرمجيات الموردة حسب عدد الأجهزة.

○ تخويل الفريق الأول حق تطوير البرمجيات لحاجاته الخاصة إما بنفسه أو بالتعاقد مع أشخاص أو جهات للقيام بالتطوير لصالحه على أن تكون حقوق الملكية المتعلقة بالتطوير من حق الفريق الأول.

د- تكون كافة حقوق الملكية الفكرية المتعلقة بالأعمال المنفذة من قبل الفريق الثاني وفق العرض المقدم منه ملكاً للفريق الأول ومن ضمنها التحديث upgrade والتطوير على البرمجيات المقدمة وجميع الوثائق المسلمة.

كفالة البرمجيات الموردة و/أو المطورة (Software and System Warranty)

يضمن ويكفل الفريق الثاني أن جميع البرمجيات الموردة وملحقاتها والخدمات الفنية المتعلقة بها خالية من العيوب ويضمن بأنها تعمل بشكل صحيح من الناحية التقنية وضمن النظام الكلي والأنظمة الحاسوبية المستعملة من قبل الفريق الأول ووفق الطريقة المبينة في الوثائق المقدمة من الفريق الثاني والعرض والمواصفات المتعلقة بها والتعديلات التي تطرأ على عرض الفريق الثاني.

وعليه يتعهد الفريق الثاني ولمدة ٣ سنوات من تاريخ توقيع العقد والموافقة عليها من قبل الفريق الأول بإصلاح العيوب أو الأخطاء التي قد ترد على البرمجة بجميع أنواعها على جميع البرمجيات الموردة وملحقاتها والخدمات الفنية المتعلقة بها ، ومثالها (bugs) أو تعارض أو عدم تناسق عمل البرمجيات مع البرمجيات المستعملة لدى الفريق الأول أو المستفيد من الخدمة، أو عدم تناسقها مع النظام الكلي للفريق الأول، والإصلاحات (corrective patches)، أو بعدم تناسق الأعمال الفنية مع بعضها (integration) أو بعدم عملها على الأجهزة (hardware) أو عدم عملها على بيئات نظام التشغيل المستعملة لدى الفريق الأول ودون أن يتحمل الفريق الأول أي التزامات أو رسوم أو مبالغ مقابل هذا الالتزام من قبل الفريق الثاني أو أي عمل من الأعمال التي تصاحب هذا الالتزام أو تكون ناتجة عنه. يكون للفريق الثاني حق الاختيار بين إصلاح هذه العيوب أو استبدال البرمجيات دون مقابل نقدي أو غيره وبشروط تعاقدية لا تقل عن الشروط التعاقدية في هذه الاتفاقية.

التحكيم:

يجوز إحالة أي خلاف ينشأ عن هذه الاتفاقية أو يتعلق بها أو أي إخلال بها إلى التحكيم بموجب قانون التحكيم الأردني ساري المفعول ويكون مكان التحكيم مدينة عمان واللغة المستخدمة هي اللغة العربية ويكون القانون الأردني هو الواجب التطبيق فيما يتعلق بذلك الخلاف أو الإخلال.

المادة (١) - التعاريف

- تكون للكلمات الواردة في هذه الاتفاقية المعاني المحددة لها تالياً إلا إذا دلت القرينة على غير ذلك:
- الحكومة: حكومة المملكة الأردنية الهاشمية.
 - صاحب العمل: الفريق المشار إليه في هذه الاتفاقية كفريق أول والذي يتعاقد مع الفريق الثاني لإنجاز الخدمات الفنية التي تشملها الاتفاقية، أو أي جهة أخرى يفوضها صاحب العمل لممارسة صلاحيات ومسؤوليات الفريق الأول، على أن يتم إعلام الفريق الثاني بذلك خطياً.
 - ممثل صاحب العمل: الشخص الذي يعينه صاحب العمل لمتابعة أعمال الفريق الثاني بموجب هذه الاتفاقية ويتمتع بالصلاحيات التي يتم تحديدها له من قبل صاحب العمل كما يجري اطلاع الفريق الثاني عليها.
 - الفريق الثاني: الشركة المشار إليها في الاتفاقية كفريق ثاني والذي تعاقد معه صاحب العمل لأداء الخدمات الفنية وفقاً لهذه الاتفاقية.
 - ممثل الفريق الثاني: الشخص الذي يسميه الفريق الثاني لتمثيله في العقد، أو من يعينه من وقت لآخر ليتصرف نيابة عنه.
 - الخدمات الفنية: تعني تجهيز الشبكة الداخلية وغرفة الخادم ونظام كاميرات المراقبة لمبنى الإدارة الجديد في منطقة شفا بدران
 - عرض المناقصة (Form of Bid): العرض المسعر المقدم من الفريق الثاني إلى صاحب العمل لإنجاز الخدمات الفنية بموجب أحكام هذه الاتفاقية.
 - قرار الإحالة: القبول الرسمي من صاحب العمل لعرض المناقصة مع أي شروط إضافية اتفق الفريقان عليها قبل توقيع الاتفاقية.
 - كتاب القبول: هو الكتاب الذي يبلغ به المناقص بقرار الإحالة.
 - قيمة الاتفاقية: المبلغ الإجمالي المذكور في قرار الإحالة ويكون خاضعاً لأي زيادة أو نقصان قد ينجم عن تطبيق شروط الاتفاقية.
 - الموافقة: الموافقة الخطية أو الموافقة الشفوية التي يتلوها تأكيد خطي.
 - مدة العمل: هي المدة المحددة بالاتفاقية لإنجاز الأعمال موضوع هذه الاتفاقية واجتيازها لأي فحوصات عند الانجاز وفقاً لشروط الاتفاقية أو لانجاز أي جزء منها كما هو محدد بالاتفاقية وتشمل فترات المراجعة الخاصة بالفريق الأول وتقاس بالتوقيت الشمسي وبعدد الأيام التقويمية وليس بأيام العمل.
 - الوثائق: هي الوثائق المدرجة في هذه الاتفاقية والتي تعتبر جزءاً منها.

المادة (٢) – وصف العمل في نطاق الاتفاقية

يقوم الفريق الثاني بتنفيذ جميع الاعمال المطلوبة في وثيقة العطاء بالإضافة إلى أي أعمال أخرى مشمولة بهذه الاتفاقية ، ومن ضمن هذه الاعمال :

- تحليل، تصميم، برمجة، تطوير ، تنزيل، تعريف، تشغيل، فحص وربط البرمجيات والأجهزة الخاصة.
- توريد وتركيب الأجهزة والمعدات المطلوبة والبنية التحتية اللازمة بموجب وثائق العطاء وتقديم الخدمات المعرفة في وثيقة العطاء
- توفير وتقديم طريقة عمل لتوكيد الجودة على الأنظمة وحسب مواصفات وثائق العطاء.
- تقديم جميع خدمات الدعم الفني والصيانة والصيانة الوقائية للأنظمة والتطبيقات والبرامج ولمدة ٣ سنوات بما في ذلك الإصدارات الجديدة وإصلاح الإصدار للنسخ المقدمة (upgrades, updates, bug fixes) والضمان بالإضافة إلى توفير وتركيب قطع الغيار اللازمة للصيانة وتطويرها وتشغيلها وفحصها وربطها مع الأجهزة المذكورة مع مراعاة أن تكون الأعمال حسب مواصفات ووثائق العطاء.
- نقل المعرفة والتدريب لمستخدمي النظام لدى الأطراف المعنية حسب ما ورد في وثيقة العطاء
- تقديم الوثائق المطلوبة وجميع ما تم تطويره من برمجيات ووثائق بالإضافة إلى جميع ما ورد في وثيقة العطاء من متطلبات التسليم وجميع ما ورد سواء في العرض الفني المقدم من الفريق الثاني أو الملاحق التابعة لها أو المراسلات والخاصة بخدمات تجهيز الشبكة الداخلية وغرفة الخادم ونظام كاميرات المراقبة لمبنى الإدارة الجديد في منطقة شفا بدران وكما ورد في وثائق العطاء.
- تقديم أعمال الصيانة حسب ما ورد في وثيقة العطاء.

المادة (٣) – اللغة والقانون المعتمدان

- تكون الاتفاقية باللغة العربية ، بما في ذلك جميع المراسلات والشروط المتعلقة بها، إلا أنه يجوز أن تكون المواصفات والتقارير الفنية باللغة الانجليزية وإذا حررت الاتفاقية باللغتين العربية والانجليزية وقع خلاف على التفسير يكون النص بالعربية هو المعتمد.
- تسري جميع أحكام القوانين والأنظمة والتعليمات الأردنية نافذة المفعول على هذه الاتفاقية عند التوقيع عليها ويرجع إليها في تطبيق شروطها بما فيها قانون التحكيم الأردني وقانون الملكية الفكرية.

المادة (٤) – الضرائب والرسوم

- ١- يخضع الفريق الثاني لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات المعمول بها في المملكة فيما يخص الرسوم والضرائب بما فيها الضريبة العامة على المبيعات إلا إذا ورد نص خلاف لذلك بالاتفاقية.

٢- على الفريق الثاني دفع رسوم طوابع الواردات قبل توقيع الاتفاقية عن كامل السعر المقدم شاملاً جميع الرسوم والضرائب بما في ذلك الضريبة العامة على المبيعات حسب القوانين والأنظمة والتعليمات الخاصة بذلك والمعمول بها.

المادة (٥) - الكفالات

أ- كفالة حسن الاداء:

على الفريق الثاني بعد تبليغه قرار الإحالة وقبل توقيع الاتفاقية أن يقدم لصاحب العمل خلال (١٤) يوم من تاريخ إبلاغه بقرار الإحالة كفالة حسن الأداء ضماناً لتقديمه الخدمات الفنية وقيامه بكامل التزاماته بموجب الاتفاقية ولمدة العمل المحددة بها، حيث أن كفالة حسن الأداء تكون لمدة العقد كاملة وتغطي أعمال التنفيذ والتشغيل حسب ما هو مطلوب في وثيقة العطاء. وتكون الكفالة بنسبة ١٠% من قيمة الاتفاقية صادرة عن بنك أو مؤسسة مالية معتمدة رسمياً وحسب نموذج الكفالة الوارد في ملحق الاتفاقية رقم (١) ، وإذا تطلب الأمر تمديد الكفالة لأي سبب فيحق لصاحب العمل طلب تمديدها على حساب الفريق الثاني لثلاثة أشهر قابلة للتجديد لمدد مماثلة حسب متطلبات سير العمل، وعلى صاحب العمل الإفراج عن هذه الكفالة بعد استلام أعمال العقد كاملة وبعد تقديم المخالصة النهائية من قبل الفريق الثاني والموافقة عليها من قبل صاحب العمل.

ب- كفالة اصلاح العيوب(الصيانة):

يتعهد الفريق الثاني بتوفير الصيانة والدعم للبرمجيات المطورة وللأجهزة الموردة وبحيث يوفر الكادر المناسب المؤهل فنياً ، وعليه تقديم كفالة اصلاح العيوب بقيمة ٥% من قيمة الاعمال المنجزة صادرة عن بنك أو مؤسسة مالية معتمدة رسمياً وحسب نموذج الكفالة الوارد في ملحق الاتفاقية رقم (٢) لضمان قيامه بتنفيذ اصلاح العيوب واعمال الصيانة والدعم المطلوب لمدة ٣ سنوات من تاريخ الاستلام.

ج- كفالة عيوب التصنيع:

يضمن ويكفل الفريق الثاني ان جميع البرمجيات والاطهزة وملحقاتها الموردة جديدة وغير مستعملة وخالية من العيوب الناجمة عن التصميم او المواد او المصنعية او من اي اجراء ينجم عن الفريق الثاني ، وعلى الفريق الثاني تقديم كفالة عدلية لاصلاح عيوب التصنيع لمدة ٣٦ شهرا من تاريخ الاستلام وبكامل قيمة الاعمال والبرمجيات والمعدات المشمولة بالاتفاقية وحسب نموذج الكفالة الوارد في ملحق الاتفاقية رقم (٣) .

المادة (٦) - مستوى الأداء

أ- يلتزم الفريق الثاني ببذل كل عناية ومواظبة لأداء واجباته المطلوبة على أعلى مستويات الممارسة المهنية وان يستخدم الأشخاص المؤهلين كل في مجال اختصاصه وخبرته، وان يعلم صاحب العمل بأسماء وخبرات المعنيين الذين سيقومون بتقديم الخدمات الفنية. وإذا ما تحقق لصاحب العمل بأن مستوى الأداء المهني للكادر الفني للفريق الثاني لا يتفق والدرجة المطلوبة، فإنه يجب على الفريق الثاني أن يستخدم كوادر فنية جديدة لتصحيح الوضع وأن يعيد تنظيم الفريق العامل بما يتفق وهذا المطلوب. وعلى الفريق

الثاني أن يأخذ في الاعتبار الملاحظات التي يوجهه بشأنها صاحب العمل أو من يمثله أو يطلبها منه في كل ما له علاقة بتقديم الخدمات الفنية موضوع هذه الاتفاقية.

ب - إذا تخلف الفريق الثاني عن تقديم الخدمات الفنية بالمستوى المطلوب فيعتبر ذلك تقصيراً من جانبه، ويحق لصاحب العمل في هذه الحالة اتخاذ الإجراءات الكفيلة بتلافي التقصير وتصحيح الأخطاء، وذلك بعد إنذار الفريق الثاني، وتتم الإجراءات وفقاً للمادة (١١) من هذه الاتفاقية.

المادة (٧) - سريان الاتفاقية، والمباشرة، ومدة العمل، وتمديد مدة العمل، والتأخر في تقديم الخدمات المطلوبة

- أ - سريان مفعول الاتفاقية: يسري مفعول هذه الاتفاقية لدى توقيعها من قبل الفريقين.
- ب - تاريخ المباشرة: يحدد تاريخ المباشرة بموجب كتاب خطي يوجهه صاحب العمل إلى الفريق الثاني.
- ج - مدة العمل:
- ينبغي على الفريق الثاني توريد وتركيب وفحص وتجهيز الخدمات الفنية المطلوبة منه بموجب الاتفاقية خلال مدة لا تتجاوز ٦-٨ أسابيع من تاريخ أمر المباشرة.

د - تمديد مدة العمل:

- ١ - إذا قام صاحب العمل بطلب خدمات إضافية وكانت تلك الخدمات من النوع والقدر الذي يبرر تمديد مدة العمل أو جدد ظروف طارئة تؤثر على سير العمل، فعلى صاحب العمل أن يدرس الحالة مع الفريق الثاني ويمدد مدة الاتفاقية لأي مرحلة من مراحل العمل بما يتناسب مع هذه الأمور .
- ٢ - إذا تسبب صاحب العمل في تأخير تركيب أو استلام الأعمال لأسباب ليس لها علاقة بالفريق الثاني، فإنه يتم تمديد مدة العمل تبعاً لذلك فيما عدا ما هو ناجم عن تخلف الفريق الثاني في أداء مهامه.

هـ - التأخير:

- ١ - تحسب غرامة التأخير على كل مرحلة من مراحل المشروع من القيمة الاجمالية للمرحلة كما في الجدول ادناه و بحد اقصى ١٥ % من القيمة الاجمالية للعطاء، ويعتبر هذا المبلغ مستحقاً لصاحب العمل سواء لحق به ضرر مادي من جراء التأخير او لم يلحق، ويحق لصاحب العمل ان يحسم هذا المبلغ من استحقاقات الفريق الثاني او كفالة حسن التنفيذ.

المكون	قيمة غرامة التأخير بالدينار الاردني
١- تجهيز غرفة الخادم (Data Center) وكافة ملحقاتها	١٠٠
٢- تجهيز الشبكة الداخلية والتتمديدات الخاصة بها للمبنى المكون من سبعة طوابق .	٦٠
٣- تجهيز نظام كاميرات مراقبة مع كافة ملحقاته .	٢٥
٤- كافة المكونات في حالة التقدم للعطاء كاملاً (دون تجزئة)	١٨٠

٢- إذا تأخر الفريق الثاني في تنفيذ خدمات الدعم والصيانة للخدمات موضوع الاتفاقية، يحق لصاحب العمل ان يحسم هذا المبلغ من كفالة الصيانة

المادة (٨) - واجبات الفريق الثاني

يقوم الفريق الثاني بأداء الواجبات المنصوص عليها في العرض المقدم منه والشروط المحددة المرفقة بهذه الاتفاقية.

المادة (٩) - التنازل والعقود الفرعية

لا يحق للفريق الثاني أن يتنازل عن أي جزء من هذه الاتفاقية للغير أو أن يعهد إلى أي جهة فرعية القيام بأي جزء منها ما لم تنص على ذلك شروط الدعوة أو عرض الفريق الثاني ويحق لصاحب العمل إلغاء الاتفاقية حيال أي تصرف من هذا القبيل وفقاً لأحكام المادة (١٢) من هذه الاتفاقية.

المادة (١٠) - التغييرات والأعمال الإضافية

أ- يحق لصاحب العمل إجراء أي تعديل يراه ضرورياً على الخدمات الفنية أو تقديم خدمات فنية إضافية، ولا تؤثر هذه التغييرات أو الإضافات على سريان هذه الاتفاقية وتحدد بدلات الأتعاب والوقت المطلوب للأعمال الإضافية الناتجة عن زيادة قيمة العمل ومدته عما ورد في الاتفاقية بالاتفاق بين الفريقين بالتناسب مع طبيعة الأعمال الإضافية والأتعاب المحددة والمدة المطلوبة في الاتفاقية للأعمال بغض النظر عن نسبة الزيادة أو النقص.

وفي الحالة التي تكون طبيعة الأعمال المشمولة في هذه التغييرات والأعمال الإضافية من النوع الذي يتطلب تقديم خدمات تختلف عن تلك المشمولة في هذه الاتفاقية، ففي مثل هذه الحالة يتم الاتفاق بين صاحب العمل والفريق الثاني على بدل الأتعاب المترتب على تلك التغييرات والأعمال الإضافية.

ب - يلتزم الفريق الثاني بإجراء التعديلات المطلوبة، وذلك بعد صدور الأمر الخطي له من قبل صاحب العمل .

المادة (١١) - التقصير من جانب الفريق الثاني

(١١/أ): يعتبر الفريق الثاني مقصراً في أداء عمله إذا حصل أثناء تنفيذ هذه الاتفاقية أي من الحالات التالية:

١ - أي تأخر غير مبرر في إنجاز العمل والواجبات وتقديم الخدمات المطلوبة بسبب تقصير من جانب الفريق الثاني.

٢ - قدم الفريق الثاني عملاً بمستوى لا يتناسب وأصول وأعراف ممارسة المهنة أو أهمل أو قصر في أداء مهامه.

٣ - تخلف الفريق الثاني عن تغيير أي من مستخدميه العاملين مخالفاً بذلك التعليمات المحددة بالمادة (٦) من هذه الاتفاقية.

٤ - قام بالتزيم من الباطن لأي جزء من المهام الموكلة إليه بدون موافقة صاحب العمل.

٥ - لم يلتزم الفريق الثاني بتقديم عمل يلبي المتطلبات الأساسية للبرنامج .

٦ - أعسر أو أصبح غير ذي ملاءة مالية، أو لجأ إلى مخالصة لصالح دائنيه.

(١١/ب): لصاحب العمل في أي من الحالات المنصوص عليها في الفقرة (١١/أ) أعلاه إنهاء الاتفاقية

بموجب الإجراءات التالية:

أولاً: توجيه إنذار أول للفريق الثاني مع منحه مهلة لمدة (١٤) يوماً لتصويب المخالفة.

ثانياً: في حالة عدم تصويب الفريق الثاني للمخالفة، يتم توجيه إنذار ثاني له لمدة (١٤) يوماً من تاريخ انتهاء الإنذار الأول.

ثالثاً: في حالة مرور فترة الإنذار الثانية دون تصويب للوضع أو اتخاذ إجراءات جادة ومقنعة لإزالة الأسباب المخالفة، يحق لصاحب العمل إنهاء الاتفاقية ومصادرة كفالة حسن الأداء أو جزء منها، ويقوم بإكمال الخدمات المطلوبة بواسطة أجهزته الخاصة أو أن يعتمد إلى مراكز أخرى القيام بمثل هذه الخدمات، وتتم محاسبة الفريق الثاني على ما قدمه من خدمات لتاريخه محسوماً منه أي فروق من بدلات الأتعاب والكلفة التي يتكبدها صاحب العمل لإنجاز الخدمات طبقاً لمتطلبات هذه الاتفاقية ويتم احتساب هذه الفروقات.

رابعاً: يحق لصاحب العمل في الحالات الطارئة أو الخاصة إنهاء الاتفاقية فوراً في أي من الحالات المنصوص عليها أعلاه.

المادة (١٢) - إنهاء الاتفاقية من قبل صاحب العمل

يحق لصاحب العمل في أي وقت أن ينهي العمل بالاتفاقية مع تعويض الفريق الثاني تعويضاً مناسباً وبما لا يزيد عن ١٠% من قيمة الأعمال المتبقية والتي تم الاحالة عليها .

المادة (١٣) - إنهاء الاتفاقية من قبل الفريق الثاني

أ- إذا لم يصدر صاحب العمل أمر المباشرة خلال (٩٠) يوماً من تاريخ توقيع الاتفاقية.
ب- إذا أخل صاحب العمل بموافاة الفريق الثاني بالدفعة المستحقة له بعد (٦٠) يوماً من تاريخ استحقاقها.

فعندها على الفريق الثاني أن يطالب صاحب العمل بإصدار أمر المباشرة أو تسديد الدفعة المستحقة له خلال عشرة أيام من انتهاء المدد المحددة بالفقرة (أ) والفقرة (ب) أعلاه وإذا لم يقوم صاحب العمل بإصدار أمر المباشرة أو تسديد الدفعة المستحقة للفريق الثاني خلال العشرة أيام هذه، فيحق للفريق الثاني أن يطالب صاحب العمل بإنهاء الاتفاقية وتعويضه التعويض المناسب الناجم عن الإخلال ولا يعاد العمل بهذه الاتفاقية إلا بموافقة الفريقين .

المادة (١٤) - مسؤوليات صاحب العمل

١- تقديم المتطلبات الأولية والمعلومات المتوفرة لديه إلى الفريق الثاني.
٢- تسمية فريق بخبرة مناسبة يمثل للتنسيق بينه وبين الفريق الثاني ول يساعد الفريق الثاني في الحصول على المعلومات المذكورة أعلاه.
٣- موافاة الفريق الثاني بالدفعات المستحقة له في المواعيد المحددة بموجب هذه الاتفاقية.

المادة (١٥) - مراحل ومدد العمل

يلتزم الفريق الثاني وصاحب العمل وكل حسب مسؤولياته بإتباع الجدول الزمني لتقديم الخدمات الفنية للأعمال المشمولة في هذه الاتفاقية.

المادة (١٦) - بدل الأتعاب

يتقاضى الفريق الثاني بدل الأتعاب لجميع الأعمال التي ورد ذكرها سابقاً في هذه الاتفاقية حسب ماتم الاتفاق عليه في قرار الاحالة على النحو ادناه..

١. ٢٠% من قيمة الاحالة الجزئية او الكلية بعد توريد الاجهزة والمعدات اللازمة للهيئة.

٢. ٣٠% من قيمة الاحالة الجزئية او الكلية بعد تركيب وتشغيل الاجهزة والمعدات وموافقة الهيئة عليها.

٣. ٥٠% بعد التدريب على الانظمة والاستلام حسب الاصول.

المادة (١٧) - تعديل التشريعات

أ- يدفع للفريق الثاني أي مبالغ إضافية يترتب عليه دفعها لخزينة الدولة نتيجة لفرض أي رسوم أو ضرائب جديدة بعد موعد إيداع عروض المناقصات.

ب- أما إذا جرى تخفيض رسمي على أي من الرسوم والضرائب المذكورة بالفقرة (أ) أعلاه بعد موعد إيداع عروض المناقصات، فعندها تحسم تلك التخفيضات من استحقاقات الفريق الثاني.

المادة (١٨) - الإخطارات العدلية

إن صاحب العمل معفى من توجيه الإخطارات العدلية لممارسته أي حق من حقوقه العقدية أو القانونية وتعتبر أي رسالة مسجلة مرسله للفريق الثاني على عنوانه بمثابة إخطار عدلي في جميع الأحوال.

المادة (١٩) - إقرار المخالصة

على الفريق الثاني حال تقديمه لكشف الدفعة النهائية أن يعطي صاحب العمل إقرار مخالصة يثبت فيه أن كشف الدفعة النهائية يشكل التسوية الكاملة والنهائية لجميع المبالغ المستحقة له بموجب الاتفاقية، ويشترط أن لا يسري مفعول إقرار المخالصة إلا بعد قبض الفريق الثاني للمبالغ المستحقة له بموجب هذه الدفعة.

المادة (٢٠) - الإشعارات

تبلغ الإشعارات والمراسلات التي يصدرها صاحب العمل إلى الفريق الثاني وتلك التي يقوم الفريق الثاني بإبلاغها إلى صاحب العمل وفقا لأحكام العقد أما بالبريد المسجل أو بإيداعها لدى المكتب الرئيسي لكل فريق منهما، أو بإرسالها إلى أي عنوان آخر يعينه كل فريق لهذه الغاية ويتم تحديده تاليا:

عنوان صاحب العمل :

.....

عنوان الفريق الثاني :

.....

ملحق الاتفاقية رقم (١) نموذج كفالة حسن الاداء

كفالة بنكية

السيد عطوفة مدير عام هيئة تنظيم النقل البري، بالإضافة لوظيفته

تحية طيبة وبعد،،

- بناءً على طلب العميل يكفل بنك
..... فرع () العميل المذكور أعلاه بمبلغ
..... كفالة لضمان حسن تنفيذ العطاء رقم (٢٠١٨/) الخاص تجهيز الشبكة الداخلية وغرفة
الخدم ونظام كاميرات المراقبة لمبنى الادارة الجديد في منطقة شفا بدران بتاريخ لمدة سنة
كاملة ابتداءً من تاريخ/...../..... وتجدد هذه الكفالة غير المشروطة وغير القابلة للنقض
تلقائياً ودون الحصول على موافقة العميل على التجديد وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول ما بقيت لدى هيئة
تنظيم النقل البري او لحين ورود كتاب بالغائها من المدير العام للهيئة او اعادتها.
ونتعهد بدفع قيمة الكفالة اليكم عند اول مطالبة خطية منكم ، وبالرغم من حصول اية معارضة أو
ممانعة من العميل (المكفول) لعدم دفع قيمة هذه الكفالة.

ملحق الاتفاقية رقم (٢)

نموذج كفالة صيانة

كفالة بنكية

السيد عطوفة مدير عام هيئة تنظيم النقل البري ، بالإضافة لوظيفته .

بناءً على طلب العميل يكفل بنك
..... فرع () العميل المذكور أعلاه بمبلغ
() ديناراً ، كفالة صيانة عطاء رقم () ولمدة ٣ سنوات إعتباراً من
تاريخ / / ولغاية تاريخ / / ، وتجدد هذه الكفالة غير المشروطة تلقائياً
لحين ورود كتاب إلغاء من الهيئة ، وبطلب من مدير عام هيئة تنظيم النقل البري
ودون الحصول على موافقة العميل على التجديد وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول ما بقيت
لدى هيئة تنظيم النقل البري .

ونتعهد بدفع قيمة الكفالة اليكم عند اول مطالبة خطية منكم ، وبالرغم من حصول
اية معارضة أو ممانعة من العميل (المكفول) لعدم دفع قيمة هذه الكفالة.

ملحق الاتفاقية رقم (٣)

نموذج ضمان عيوب التصنيع Manufacturing Defects Warranty

العطاء رقم () الخاص ب..... إلى السادة

نحن الموقعون أدناه ، نضمن ونتعهد بموجب هذه الكفالة العدلية إصلاح أي عيوب قد تظهر على كافة البرمجيات ، الخدمات والتجهيزات المقدمة من قبلنا للعطاء المشار إليه أعلاه تكون ناجمة عن أي عيوب في تصنيعها وبقيمة العطاء ولمدة ثلاث سنوات من تاريخ الإستلام الأولي للخدمات الفنية وحسب الأسس المحددة بوثائق العطاء . وتشمل هذه الكفالة مسؤوليتنا المالية وخلافها لإستبدال أي من هذه البرمجيات والمعدات والتجهيزات التي يظهر بها عيوب تصنيع خلال هذه المدة وتوفير القطع التبديلية أو التجهيزات محليا وعالميا ونتعهد بإصلاح أي عيوب تصنيع قد تظهر خلال مدة شهرين من تاريخ إبلاغنا من قبل صاحب العمل وعليه نوقع ، كما ونلتزم إذا تم إستبدال أي قطع بسبب عيوب في التصنيع تظهر بها ، بتقديم كفالة عدلية أخرى بقيمتها بعد إستبدالها ولمدة ثلاث سنوات من تاريخ إستلامها حسب الأصول من قبل الفريق الأول وعليه نوقع .

إسم المفوض بالتوقيع عن المتعهد

وظيفته توقيعه

إسم الشاهد توقيعه

إسم الشاهد توقيعه

تصديق كاتب العدل

نماذج العرض المالي

Pricing Table Details				
	Description	Qty	Unit Price JOD	Total Price JOD With all Tax
Data Center Preparation				
1. Power Distribution units				
- Main distribution board 3-phase				
1	Main CB MCCB 3φ	1		
2	AC MCB 3φ	2		
3	Service MCB 1φ	6		
4	UPS MCB 3φ	3		
5	Spare MCB 1φ	2		
6	Lighting MCB 1φ	2		
7	MCB for MK Sockets 1φ	2		
- UPS distribution board 3-phase		2		
1	Main CB MCB 3φ	1		
2	MCB 1φ for cabinets	5		
3	MCB 1φ for cabinets	2		
4	MCB Fire system 1φ	1		
5	MCB Spare 1φ	1		
2. UPS				
1	UPS	1		
2	تركيب وتشغيل بطاريات لجهاز الـ UPS الموجود في الهيئة نوع MGE موديل EX 11	20		
	3. Cooling System	2		
	4. Fire System	1		
	5. Raised Floor tile (per m²)	Around 32 square meters (bidder must calculate final quantity during site survey)		
	6. Perforated Floor tile	8 Tile		

Pricing Table Details				
Description		Qty	Unit Price JOD	Total Price JOD
	7. Grommet air blocking	4		
	8. Access Door	1		
	9. Fire Rated Door	2		
	10. Automatic Transfer Switch	2		
	11. Lighting LED 60x60	9		
	12. False Ceiling(m²) (Bidder measure data center dimension)	()m ²		
13. Environmental Monitoring System				
1	Environmental Monitoring Main Device (The device should include feature without any additional licenses or fees)	1		
2	Environmental Monitoring Software	1		
3	Monitoring main UPS's	2		
4	Temperature & humidity sensors	5		
5	Leak rope sensor under cooling and drain	set		
6	Monitoring AC's	2		
7	Door open sensor	2		
8	Monitor fire alarm	1		
9	Phase failure	1		
10	Smoke Sensor	1		
11	فك ونقل وتركيب جميع مكونات غرفة الخادم بالتنسيق مع الهيئة الى الموقع الجديد في منطقة شفا بدران.			
12	تدريب موظفي قسم تكنولوجيا المعلومات على جميع المكونات مع تحديد الدورات واماكنها وعدد ساعاتها	4		
	السعر الاجمالي شاملا ضريبة المبيعات(رقما)			
	السعر الاجمالي شاملا ضريبة المبيعات(كتابة)			

Pricing Table Details				
	Description	Qty	Unit Price JOD	Total Price JOD
Cameras				
1	Indoor Cameras	32		
2	Outdoor Cameras	9		
3	NVR (s)	1		
4	VMS System	1		
5	يجب على المناقص ان يقوم بفك ونقل وتركيب جميع الكاميرات وملحقاتها في مبنى الادارة الحالي في ضاحية الروضة ومكتب الهيئة في منطقة عبدون بالتنسيق مع الهيئة الى الموقع الجديد في منطقة شفا بدران .	set		
6	A complete an comprehensive training for Technical Staff should be proposed to handle all technical issues related to the cameras, NVR and the management software (A complete Syllabus with training hours should be submitted)	4		
7	A complete an comprehensive training for End users should be proposed to handle all daily activities required to monitor using the management software (A complete Syllabus with training hours should be submitted)	4		
	السعر الاجمالي شاملا ضريبة المبيعات(رقما)			
	السعر الاجمالي شاملا ضريبة المبيعات(كتابة)			

Pricing Table Details				
	Description	Qty	Unit Price JOD	Total Price JOD
Networking Preparation & Switches				
1	Network Cabinet 800x1000	1		
2	Wall Mount Cabinet 12 U	7		
3	Patch Panel	17		
4	Category 6 UTP Copper Cable	for 400 points		
5	Face Plate & CAT6 Jacks Outlets	250		
6	Uplink Fiber Connectivity	14		
7	Access Switches 48 Ports	9		
8	Core Switches 48 Ports	2		
9	Wireless Controller	2		
10	Indoor Access Point	23		
11	Floor Box with all accessories	2		
12	يجب على المناقص ان يقوم بفك ونقل وتركيب جميع ملحقات الشبكة (الكابن وملحقاتها) في مبنى الادارة الحالي في ضاحية الروضة ومكتب الهيئة في منطقة عبدون بالتنسيق مع الهيئة الى الموقع الجديد في منطقة شفا بدران .			
13	يجب على المناقص أن يقوم بتدريب موظفي قسم تكنولوجيا المعلومات بعدد (٤) موظفين على جميع المكونات مع تحديد الدورات واماكنها وعدد ساعاتها	4		
14	Cat6 UTP Patch Cord 3m from Outlet side	350		
15	Cat6 UTP Patch Cord 5m from Outlet side	50		
	السعر الاجمالي شاملا ضريبة المبيعات (رقما)			
	السعر الاجمالي شاملا ضريبة المبيعات (كتابة)			

جدول ملخص الاتعاب لعطاء رقم ٢٠١٨/٥

الوصف	السعر الاجمالي بالدينار (رقما) شاملًا ضريبة المبيعات	السعر الاجمالي بالدينار (كتابة) شاملًا ضريبة المبيعات	ملاحظات
Data Center Preparation			
Cameras			
Networking Preparation & Switches			
السعر الاجمالي (رقما)			
السعر الاجمالي (كتابة)			

اسم الشركة:

توقيع المفوض بالتوقيع:

ختم الشركة: